



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Девятая сессия  
29 ноября - 2 декабря 2004 года

C-9/S/1  
2 December 2004  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН  
НА ПЕРИОД 2005-2007 ГОДОВ**

**Введение**

1. Настоящий среднесрочный план (ССП) на период 2005-2007 годов подготовлен в соответствии с положением 3.8 Финансовых положений ОЗХО для сопровождения проекта программы и бюджета на 2005 год и предварительной сметы, представляемых Исполнительному совету (далее "Совет") согласно финансовым положениям 3.4 и 3.7. В соответствии со сложившейся практикой в нем содержится общее изложение целей и приоритетов программ на следующие несколько лет, и определяются желаемые результаты, а также проблемы и возможности. Он имеет чисто ориентировочный характер и не предопределяет предстоящих обсуждений бюджета.
2. Настоящий ССП, как и проект программы и бюджета на 2005 год основаны на ССП, выпущенном в октябре 2003 года (документ C-8/S/1 от 24 октября 2003 года), и на программе и бюджете на 2004 год (приложение к документу C-8/DEC.17, также от 24 октября 2003 года). В этом документе также отражены результаты, которые государства-участники хотят достичь и которые изложены в заключительных документах Первой специальной сессии Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии (далее "Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции").
3. Настоящий ССП является основой для проекта программы и бюджета на 2005 год, который представляется в формате составления бюджета на основе результатов деятельности (СБРД). Соответственно, в нем отражены цели, а также внешние и внутренние факторы, которые могут повлиять на достижение этих целей. Как и следовало ожидать, настоящий ССП соответствует требованиям Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") и Финансовым положениям ОЗХО.



### Цели и показатели эффективности

4. Основные цели, изложенные в таблице 1, основаны на положениях Конвенции и отражают формулировки, подготовленные и одобренные Первой конференцией по рассмотрению действия Конвенции. Они являются целями ОЗХО в целом, однако сформулированы таким образом, чтобы были учтены конкретные обязанности Технического секретариата (далее "Секретариат"). В таблице 1 также перечислены показатели достижения этих целей.
5. Аналогичным образом, показатели эффективности и вспомогательные цели Секретариата сформулированы применительно к каждой программе для оценки эффективности деятельности Секретариата; при этом признается, что во многих областях достижение этих целей будет зависеть от деятельности государств-членов. Вспомогательные цели и, по возможности, показатели эффективности включены в проект программы и бюджета на 2005 год.
6. Предстоит проделать значительную работу по уточнению показателей эффективности и созданию систем для получения, анализа показателей эффективности, а также представления докладов о них. В более общем плане первоначальный подход к СБРД в рамках программы и бюджета на 2005 год потребует адаптации и усовершенствования в предстоящие годы в свете накопленного опыта. Такая работа будет носить приоритетный характер.

**ТАБЛИЦА 1: ЦЕЛИ И ПОКАЗАТЕЛИ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ ОЗХО НА 2005 ГОД<sup>1</sup>**

Основная цель	Показатели достижения <sup>2</sup>
1. Ликвидация запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия в условиях применения мер проверки, предусмотренных в Конвенции	Показатели достижения являются следующими: а) результаты всей деятельности по уничтожению, связанные с ликвидацией химического оружия и объектов по его производству, подтвержденные систематической проверкой в соответствии с Конвенцией; б) результаты конверсии объектов по производству химического оружия на цели, не запрещаемые по Конвенции, подтвержденные проверкой в соответствии с Конвенцией; и с) результаты систематической проверки объектов по хранению химического оружия для обеспечения отсутствия необнаруженного удаления химического оружия.

<sup>1</sup> В соответствующих случаях конкретные стандарты/эталон, касающиеся показателей достижения соответствующих целей, будут разработаны Секретариатом и включены в программы и бюджеты ОЗХО на последующие годы.

<sup>2</sup> Некоторые показатели достижения могут относиться более чем к одной цели.

Основная цель	Показатели достижения
<p>2. Нераспространение химического оружия посредством применения мер проверки и осуществления, предусмотренных в Конвенции, которые также служат укреплению доверия между государствами-участниками</p>	<p>Показателем достижения является оценка степени соблюдения соответствующих положений Конвенции относительно проверки и осуществления, и в частности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) оценка степени достижения целей инспекций при проведении систематических инспекций объектов Списка 1 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VI E) Приложения по проверке;</li> <li>b) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 2 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VII B) Приложения по проверке;</li> <li>c) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 3 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VIII B) Приложения по проверке; и</li> <li>d) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций других химических производственных объектов (ДХПО) согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части IX B) Приложения по проверке.</li> </ul>
<p>3. Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции</p>	<p>Показатели достижения являются следующими:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) количество, характер и результаты ответов на просьбы относительно экспертных консультаций и/или помощи согласно пункту 5 статьи X;</li> <li>b) эффективное функционирование банка данных, содержащего информацию о защите и созданного согласно пункту 5 статьи X;</li> <li>c) способность ОЗХО координировать и, по необходимости, предоставлять по запросу помощь от химического оружия;</li> <li>d) способность ОЗХО по запросу немедленно провести расследование и принять чрезвычайные меры помощи от химического оружия; и</li> <li>e) процент государств-участников, которые ежегодно представляют информацию согласно пункту 4 статьи X.</li> </ul>
<p>4. Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, в соответствии со статьей XI</p>	<p>Показатели достижения являются следующими:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) масштабы, качество и результаты сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях; и</li> <li>b) количество и качество ответов на запросы в соответствии с утвержденной программой международного сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях.</li> </ul>

<b>Вспомогательная цель</b>	<b>Показатели достижения</b>
5. Универсальность Конвенции	Показатели достижения являются следующими: а) количество государств-участников; и б) процент государств, не являющихся участниками Конвенции, которые достигли каждого из двух этапов заинтересованности/участия; первый уровень определяется запросами информации и участием, второй - просьбами о помощи и/или активным рассмотрением вопроса о членстве государственными органами.
6. Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции	Показателем достижения является процент государств-участников, достигших каждого из трех определенных уровней осуществления, - на основе оценки соблюдения каждым государством-участником небольшого числа ключевых аспектов национального осуществления.
<b>Оперативная цель</b>	<b>Показатели достижения</b>
7. Полное, эффективное и недискриминационное осуществление ОЗХО всех положений Конвенции	Показателем достижения является эффективная и результативная работа директивных органов и Секретариата в соответствии со статьей VIII, в частности посредством: i) выполнения программ своевременно и в пределах утвержденного бюджета; и ii) своевременной и эффективной подготовки и проведения совещаний.

7. Первая основная цель касается химического разоружения в условиях строгого и эффективного международного контроля. В соответствии с Конвенцией и решениями Конференции государств-участников (далее "Конференция") государства-члены, владеющие запасами химического оружия и/или объектами по его производству, обязаны их уничтожить и покрыть расходы на связанные с этим инспекции. Государства-члены определяют фактические темпы уничтожения или конверсии, а Конференция и Совет осуществляют контроль за прогрессом. Роль Секретариата состоит в том, чтобы посредством проверки объявленных количеств химического оружия и объектов по производству химического оружия, количеств фактически уничтоженного химического оружия и еще остающихся количеств (включая любые новые объявленные запасы и производственные мощности) обеспечить гарантии государствам-членам.
8. Вторая основная цель касается гарантий нераспространения химического оружия, обеспечиваемых посредством применения предусмотренных Конвенцией мер проверки и осуществления. Роль Секретариата состоит в осуществлении мер проверки, предусмотренных Конвенцией, и представлении точных докладов о результатах директивным органам и государствам-членам согласно соответствующим положениям Конвенции.

9. Третья основная цель касается помощи и защиты. Роль Секретариата состоит в содействии международным мерам помощи посредством мобилизации помощи, предоставляемой государствами-членами в ответ на призыв ОЗХО, а также посредством координации своих собственных усилий с усилиями других международных организаций, участвующих в операции по оказанию помощи. Секретариат также отвечает за предоставление экспертных рекомендаций и помощи государствам-участникам - по запросу и в зависимости от наличия ресурсов - относительно путей развития и укрепления их потенциала защиты от химического оружия.
10. Четвертая основная цель касается экономического и технического развития государств-участников посредством совершенствования навыков и создания национального потенциала в области использования химии в мирных целях. Секретариат способствует достижению этой цели посредством проведения программы партнерства; оказания финансовой поддержки конференциям; поддержки маломасштабных исследовательских проектов, стажировок в соответствующих областях, а также посредством повышения технической компетентности лабораторий; содействия обмену оборудованием; и осуществления программ, направленных на развитие аналитических навыков.
11. Две вспомогательные цели направлены на достижение универсальности, а также полное и эффективное национальное осуществление Конвенции, поскольку такие меры важны для достижения основных целей. В этих двух областях Конференция приняла планы действий, а государства-члены играют важную роль в их осуществлении. Секретариат должен анализировать ситуацию в каждой стране, сосредоточить свои усилия на конкретных потребностях стран и регионов и способствовать взаимопомощи между государствами-членами. Секретариат будет регулярно представлять доклады о прогрессе, достигнутом в выполнении двух планов действий. Успех будет зависеть от совместных усилий Секретариата, директивных органов и государств-членов.
12. Оперативная цель касается внутреннего управления Секретариатом и той поддержки, которую он оказывает директивным органам. Государства-члены ожидают, что работа Секретариата будет действенной и эффективной. Генеральный директор при поддержке руководящего звена несет ответственность за обеспечение деятельности Секретариата в соответствии с требуемыми стандартами. Отдельные сотрудники должны выполнять свою работу наилучшим возможным образом и стремиться к достижению необходимых результатов. Для обеспечения полной эффективности ОЗХО также потребуются совместные и целенаправленные усилия Секретариата и директивных органов.

### **Внешние факторы**

13. Некоторые события, определяющие внешние условия деятельности ОЗХО, могут способствовать повышению ее эффективности в достижении вышеупомянутых целей или препятствовать этому. Некоторые возможные события изложены ниже.
14. Темпы уничтожения химического оружия и уничтожения или конверсии объектов по производству химического оружия определяются строгими сроками, однако, как показывает опыт, их невозможно точно прогнозировать на ежегодной основе. В любом случае в какой-то момент темпы уничтожения химического оружия, вероятно, ускорятся. Кроме того, к Конвенции могут присоединиться новые государства-члены, имеющие запасы химического оружия и/или ОПХО. Секретариат должен быть готов к решению дополнительных задач в области проверки и инспекций, которые могут возникнуть в результате этого. Одним из таких примеров является присоединение к Конвенции Ливийской Арабской Джамахирии в 2004 году.
15. Экономические трудности позволяют предполагать, что правительства и впредь будут стремиться контролировать государственные расходы и для любого увеличения бюджета потребуются тщательные обоснования. Рабочая концепция Секретариата состоит в том, что ему необходимо стремиться к достижению поставленных государствами-членами результатов, используя при этом минимальные требуемые ресурсы. Вместе с тем, для обеспечения эффективного осуществления основной деятельности государства-члены должны предоставить надлежащие ресурсы. Например, как указано ниже, объемы деятельности по проверке, вероятно, возрастут, и потребуются надлежащее финансирование в течение периода, охватываемого настоящим ССП.
16. В случае дальнейшего роста химической промышленности и размещения производств в развивающихся странах ОЗХО, вероятно, столкнется с более широким географическим распределением соответствующих объектов и возрастающим потенциалом маломасштабного производства. Результатом этого станет увеличение числа подлежащих инспекции объектов в государствах-членах. Кроме того, на деятельность ОЗХО, вероятно, повлияют научно-технические достижения, которые могут как усложнить деятельность по проверке, так и создать возможности для повышения ее действенности и эффективности.
17. Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции согласовала три принципа в отношении роли ОЗХО в области содействия эффективному предоставлению помощи (пункт 7.100 документа RC-1/5). В течение периода, охватываемого настоящим ССП, потребуется проделать дополнительную работу для достижения окончательной договоренности относительно общей роли ОЗХО в области предоставления помощи согласно статье X.

18. Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подчеркнула важность международного сотрудничества и его ценный вклад в содействие осуществлению Конвенции в целом (пункт 7.108 документа RC-1/5); и признала необходимость осуществления статьи XI в полном объеме, а также потребность в достаточных ресурсах для программ международного сотрудничества, исходя из "потребностей государств-участников, а также из того, каким образом в рамках программы будут удовлетворяться эти потребности с учетом общей ограниченности ресурсов" (пункт 7.108 e)). В течение периода, охватываемого настоящим ССП, следует проделать дополнительную работу для разработки и применения руководящих принципов в отношении этих программ.
19. В соответствии с рекомендациями Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции были приняты планы действий по универсальности и национальным мерам по осуществлению. Достижение результатов в связи с этими двумя планами будет зависеть от деятельности, осуществляемой Секретариатом и самими государствами-членами, а период, за который будут достигнуты результаты, в целом будет соответствовать периоду, охватываемому настоящим ССП.
20. Секретариат будет и впредь осуществлять деятельность в поддержку глобальной борьбы с терроризмом в рамках решения Совета, принятого по данному вопросу в 2001 году (документ ЕС-XXVII/DEC.5 от 7 декабря 2001 года). Усилия будут сосредоточены на содействии универсальному присоединению к Конвенции и ее полному и эффективному осуществлению.

### **Внутренние факторы**

21. Определение основных положительных и отрицательных моментов в нынешней деятельности Секретариата способствует выявлению вопросов и проблем, которые должны быть решены для усовершенствования деятельности Секретариата по достижению вышеупомянутых целей.
22. Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что сотрудники Секретариата являются самоотверженными, квалифицированными и хорошо подготовленными и имеют оборудование и процедуры, необходимые для выполнения поставленных перед ними задач. ОЗХО создала эффективную систему международной проверки, и неуклонно принимаются усилия по ее совершенствованию. ОЗХО сохраняет свою глубокую приверженность надежной защите конфиденциальной информации, и Секретариат будет и впредь совершенствовать процедуры соблюдения режима конфиденциальности.
23. Более широкие структурные проблемы и трудности, которые заслуживают внимания Секретариата и директивных органов, включают задержку получения распределенных взносов и возмещение расходов, проблемы с движением наличности, а также проблемы в связи с ежегодной подготовкой бюджета. Некоторые из этих вопросов потребуются рассмотреть в рамках поэтапного перехода к СБРД. Другие вопросы, такие как предлагаемый

стабилизационный механизм, определяются решениями, принятыми восьмой сессией Конференции, а также работой координаторов Совета.

24. Другие практические вопросы и проблемы, стоящие перед Секретариатом при осуществлении им усилий по дальнейшему повышению эффективности, включают:
- a) дальнейшая работа по внедрению и полному осуществлению СБРД;
  - b) более эффективное применение информационных технологий;
  - c) осуществление политики ОЗХО относительно сроков службы при одновременном сохранении финансовой стабильности и оперативной эффективности организации;
  - d) обеспечение надлежащей координации и взаимодействия в рамках подразделений Секретариата и между ними и обеспечение эффективности деятельности, в том числе посредством дальнейшего проведения эффективной подготовки новых инспекторов и разработки целенаправленных программ подготовки для других сотрудников;
  - e) усовершенствование системы служебной аттестации и управления деятельностью; и
  - f) предоставление Генеральному директору дополнительной гибкости в области классификации и изменения классификации должностей.

#### **Вопросы, определенные на основе анализа внешних факторов**

25. Внешние тенденции и проблемы, а также внутренние сильные и слабые стороны, изложенные выше, указывают на то, что в течение периода, охватываемого настоящим ССП, потребуются решить ряд важных стратегических, организационных и управленческих вопросов, включающих следующее:
- a) организация проверки;
  - b) план действий по универсальности;
  - c) план действий по выполнению обязательств согласно статье VII;
  - d) управление информационными системами;
  - e) политика относительно сроков службы;
  - f) административные процедуры;
  - g) Финансовые положения ОЗХО и пересмотр Временных правил о персонале ОЗХО, где это применимо;



- h) осуществление программы и бюджета; и
  - i) ресурсы и их распределение.
26. Ниже приведены предложения относительно того, как Секретариат мог бы решить эти вопросы в соответствии с решениями государств-членов с учетом желаемых результатов и, по возможности, последствий в плане ресурсов.

Вопрос А: организация проверки

27. Ожидаемое увеличение количества непрерывно действующих объектов по уничтожению химического оружия (ОУХО) в период 2005-2007 годов и, соответственно, увеличение количества инспекторов, необходимых для проверки уничтожения на этих объектах, означает, что расходы на проверку, вероятно, резко возрастут, если не будут приняты меры по сведению к минимуму потребностей в новых инспекторах. Соответственно, Секретариат будет и впредь изыскивать пути оптимизации проведения инспекций и на начальном этапе в консультациях с государствами-участниками, владеющими химическим оружием, изучать варианты изменения методов проведения инспекций - варианты, которые могли бы быть представлены государствам-членам для утверждения.

Вопрос В: план действий по универсальности

28. По призыву Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в октябре 2003 года Совет принял план действий по дальнейшему поощрению систематическим и согласованным образом участия в Конвенции (документ ЕС-М-23/DEC.3 от 24 октября 2003 года). В этом плане действий Секретариату рекомендуется на основе консультаций с государствами-членами составлять ежегодно всеобъемлющий план деятельности в связи с универсальностью, предоставлять информацию, содержащую обновленные подробные данные относительно ситуации в государствах, не являющихся участниками Конвенции, осуществлять мероприятия, предусмотренные в документе о планируемой деятельности с учетом ограничений, определяемых утвержденными ресурсами, и представлять ежегодный доклад Конференции о достигнутом прогрессе. Отдел внешних связей выполняет функции координационного центра в рамках Секретариата по выполнению плана действий, используя при этом, по необходимости, ресурсы других отделов.

Вопрос С: план действий по выполнению обязательств согласно статье VII

29. На основе другого призыва Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в октябре 2003 года Конференция приняла план действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документ С-8/DEC.16 от 24 октября 2003 года), который нацелен на принятие необходимого законодательства и требуемых административных мер всеми государствами-участниками не позднее десятой сессии Конференции, намеченной на ноябрь 2005 года. Государства-члены согласились информировать Секретариат о

предпринимаемых ими мерах и целевых сроках, а также об их потребностях в помощи или о той поддержке, которую они будут готовы предложить другим государствам-членам. Секретариату, в частности, было предложено продолжить разработку и совершенствование его программы поддержки осуществления и представлять Совету и Конференции доклады о достигнутом прогрессе. Несколько государств-членов предложили помощь другим государствам-членам в усовершенствовании национального осуществления. Для содействия поддержке в области разработки законодательства об осуществлении и нормативных актов в государствах-членах была создана сеть правовых экспертов ОЗХО. Для координации деятельности согласно этому плану действий, который будет осуществляться с использованием ресурсов всех подразделений Секретариата, была создана целевая группа.

Вопрос D: управление информационными системами

30. Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула необходимость того, чтобы Секретариат стремился более эффективно использовать информационные технологии (ИТ) для совершенствования функционирования ОЗХО. Перспективный план Секретариата в области ИТ содержит следующие ключевые элементы:
- a) эффективное управление имеющимися ИТ-системами и внедрение новых подходов, которые ощутимым образом поддерживают необходимые ключевые функции ОЗХО;
  - b) обеспечение, эксплуатация и поддержка эффективных информационных систем и инфраструктуры телекоммуникаций в соответствии с надлежащими международно признанными стандартами в области безопасности и качества; и
  - c) повышение технических возможностей ОЗХО и ее многих составных частей в области использования цифровых средств связи, управления информацией, защиты данных и осуществления их деятельности.
31. Систематическое применение наилучшей практики при выборе ИТ и смежных услуг и управлении ими позволит государствам-членам и Секретариату обмениваться информацией, которая им необходима для осуществления Конвенции. Основная задача будет состоять в обеспечении создания гармоничным и комплексным образом необходимых систем для эффективного осуществления и надлежащего функционирования процедур СБРД.
32. Эффективное применение новых информационных технологий позволит ОЗХО лучше и более эффективно защищать чувствительную и конфиденциальную информацию, а также сократить свою зависимость от процедур, связанных с ручным способом работы, а также устаревшей деловой практики.

Вопрос Е: политика ОЗХО относительно сроков службы

33. В 2003 году Секретариат приступил к осуществлению политики относительно сроков службы в соответствии с решениями Совета (документ ЕС-М-22/DEC.1 от 28 марта 2003 года) и Конференции (документ С-SS-2/DEC.1 от 30 апреля 2003 года). Генеральный директор представил первый доклад об осуществлении этой политики Совету в марте 2004 года (документ ЕС-36/DG.17 от 9 марта 2004 года), который, в частности, охватывает оперативные последствия этой политики до даты выпуска доклада, затраты ресурсов в связи с этой политикой и содержит предложения о создании системы переходного периода для сотрудников, затронутых этой политикой. Совет приветствовал этот доклад (документ ЕС-36/3 от 26 марта 2004 года). В соответствии с решением Совета Генеральный директор будет и впредь отслеживать оперативные последствия осуществления политики относительно сроков службы, включая способность Секретариата набирать и сохранять на службе новых сотрудников, имеющих требуемую квалификацию; он также будет продолжать отслеживать тенденцию в области естественной текучести кадров и докладывать об этом государствам-членам.

Вопрос F: административные процедуры

34. Секретариат изучает ряд возможностей достижения экономии в этой области, о которых говорится в документах С-8/DG.6 и Rev.1, оба от 24 октября 2003 года. Ожидается, что значительная часть экономии, составляющей почти 1,4 млн. евро, которую Генеральный директор обязался обеспечить в 2004 году, будет представлять собой постоянную экономию средств, которая может осуществляться и в будущие годы. Секретариат будет неустанно прилагать усилия для дальнейшего осуществления этих мер и определения дополнительных путей повышения эффективности использования ресурсов.

Вопрос G: финансовые положения

35. В полном соответствии с Финансовыми положениями ОЗХО осуществляется внедрение системы СБРД. Секретариат и впредь будет руководствоваться и, соответственно, выполнять рекомендации Консультативного органа по административным и финансовым вопросам (КОАФ). Кроме того, Секретариат намерен изыскивать пути дальнейшего повышения эффективности использования финансовых и людских ресурсов, а также эффективности затрат. По необходимости и после консультаций с КОАФ Секретариат намерен внести соответствующие предложения в течение периода, охватываемого настоящим ССП.

Вопрос H: осуществление программы и бюджета

36. Эффективность СБРД будет в значительной мере зависеть от наличия в Секретариате эффективных механизмов контроля и оценки осуществления программы и бюджета в поддержку направляющей и руководящей роли и обязанностей Генерального директора. С тем чтобы сосредоточиться на результатах, контролировать прогресс в их достижении в ходе бюджетного

года и, по необходимости, принимать меры для соблюдения установленных сроков и поддерживать эффективность работы ОЗХО в случае изменений Генеральный директор намерен принять следующие меры в течение периода, охватываемого настоящим ССП:

- a) руководить ежеквартальными обзорами эффективности, проводимыми высшим руководством с учетом утвержденной программы и бюджета; и
- b) обеспечивать надлежащую поддержку посредством наставничества, подготовки и представления рекомендаций руководству, руководителям программ, сотрудникам, ответственным за исполнение бюджета, финансовым сотрудникам и сотрудникам, занимающимся планированием оперативной деятельности в рамках осуществления СБРД.

### **Предварительные предположения относительно ресурсов и их распределения**

#### Базовые предположения относительно ресурсов

37. Предварительные первоначальные предположения, определяющие подготовку проекта программы и бюджета на 2005 год, предполагают, что Секретариат должен поддерживать достигнутые в 2004 году уровни выполнения программ без реального увеличения бюджетного финансирования, согласованного на 2004 год. В таблице 2 приведены основные ресурсы, или содержится основа для подготовки программы и бюджета, на 2005 год в ценах 2004 года.

**ТАБЛИЦА 2:           БАЗОВЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ  
В ЦЕНАХ 2004 ГОДА**

<b>Описание</b>	<b>2004 год</b>	<b>2005 год</b>	<b>2006 год</b>	<b>2007 год</b>
Оклады и общие расходы по персоналу	49 506 036	49 506 036	49 506 036	49 506 036
Иные ресурсы	24 785 498	24 785 498	24 785 498	24 785 498
<b>Первоначальный регулярный бюджет</b>	<b>74 291 534</b>	<b>74 291.534</b>	<b>74 291 534</b>	<b>74 291 534</b>
Минус согласованная экономия за счет эффективности	(1 138 144)	(1 138 144)	(1 138 144)	(1 138 144)
<b>Согласованный регулярный бюджет</b>	<b>73 153 390</b>	<b>73 153 390</b>	<b>73 153 390</b>	<b>73 153 390</b>
Минус платежи в связи с проверкой и банковские проценты	(4 500 000)	(4 500 000)	(4 500 000)	(4 500 000)
<b>Распределенные взносы государств-членов</b>	<b>68 653 390</b>	<b>68 653 390</b>	<b>68 653 390</b>	<b>68 653 390</b>

38. Первоначально согласованная экономия за счет повышения эффективности должна была быть достигнута за счет окладов и расходов по персоналу (972 807 евро) и иных расходов (165 337 евро). Помимо этой экономии, дополнительная экономия в сумме 250 000 евро в других областях была запланирована на 2004 год и последующие годы для финансирования расширения деятельности в области международного сотрудничества и помощи.
39. Базовый бюджет, изложенный в таблице 2, содержит смету на период 2005-2007 годов в ценах 2004 года для целей сравнения. Для сохранения такого базового финансирования в реальном выражении или просто для поддержания "покупательной способности" программы и бюджета ОЗХО на 2004 год потребуются сделать первоначальные корректировки бюджетных параметров, такие как регулярная индексация цен, обменные курсы валют и обязательное повышение расходов по персоналу. Учет таких корректировок при разработке программы и бюджета на 2005 год позволит представить существующую смету расходов в реальном выражении посредством ее пересчета в ценах 2005 года.
40. Базовый бюджет также основан на штатном расписании утвержденной программы и бюджета на 2004 год, а именно - предусматривает финансирование примерно 478 занятых должностей (что эквивалентно 470 сотрудникам с полным рабочим днем). Это находится в пределах утвержденного показателя, составляющего в общей сложности 507 утвержденных должностей в Секретариате. Как и при подготовке предыдущих бюджетов, эти цифры потребуются скорректировать соответствующим образом в свете развития событий и изменения приоритетов.
41. Как указано ниже, главной задачей будет выполнение основной программы в рамках этих финансовых и кадровых ресурсов. В проекте программы и бюджета на 2005 год, предложенном Генеральным директором, указывается, в какой мере представляется возможным основываться на таком изначальном предположении.

#### Основные потребности

42. Секретариат должен выполнять свои обязанности по проверке деятельности в области химического разоружения. Уничтожение химического оружия не должно задерживаться и не должно проводиться без надлежащей проверки в том случае, если у Секретариата не будет необходимых ресурсов для проведения проверки. Помимо проверки химического разоружения, ресурсы на проверку и инспекции должны использоваться для обеспечения гарантий применительно к нераспространению, в том числе посредством проведения инспекций согласно статье VI. Кроме того, необходимо сохранить способность и готовность Секретариата к проведению инспекций по запросу и расследований предполагаемого применения химического оружия. Как указано выше, Секретариат также должен поддерживать государства-участники посредством проведения программ в области осуществления для

укрепления их потенциала защиты от химического оружия, содействия национальному осуществлению (план действий по выполнению обязательств согласно статье VII) и для содействия международному сотрудничеству в области использования химии в мирных целях. Кроме того, необходимо прилагать усилия для содействия универсальности (план действий по универсальности).

**Результаты, которые могут быть получены при достижении основных целей, приведенных в таблице 1**

43. В том что касается основной цели 1 (ликвидация запасов химического оружия и потенциала для его производства) и цели 2 (обеспечение нераспространения химического оружия посредством проверки), в первую очередь необходимо оценить возможный объем работы в связи с проверкой химического разоружения. В таблице 3, которая основана на данных о состоянии дел с участием в Конвенции и на цифрах, представленных государствами-участниками по состоянию на апрель 2004 года, приводится прогнозируемое количество объектов, подлежащих инспекции согласно статьям IV и V по годам, охватываемым ССП.

**ТАБЛИЦА 3: ПРОГНОЗИРУЕМОЕ КОЛИЧЕСТВО ОБЪЕКТОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ ИНСПЕКЦИИ СОГЛАСНО СТАТЬЯМ IV И V**

Категория объекта	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год
ОУХО (операции осуществляются непрерывно)	7	8	8	7
ОУХО (операции не осуществляются непрерывно)	8	12	13	12
ОПХО	32	29	28	27
ОХХО <sup>3</sup>	33	31	30	30
Места СОХО <sup>4</sup>	36	36	36	36

44. На основе цифр, приведенных в таблице 3, можно рассчитать количество инспекторо-дней, требуемых для проведения предполагаемого числа инспекций. При подготовке таких расчетов Секретариат исходил из размеров инспекционных групп, согласованных с государствами-участниками, и из среднего показателя в 130 инспекторо-дней в расчете на инспектора в год. Прогнозируемые потребности в инспекторо-днях приведены в таблице 4.

---

3 Объекты по хранению химического оружия.

4 Старое и оставленное химическое оружие.

**ТАБЛИЦА 4: ПРОГНОЗИРУЕМЫЕ ПОТРЕБНОСТИ  
В ИНСПЕКТОРО-ДНЯХ ДЛЯ ИНСПЕКЦИЙ  
СОГЛАСНО СТАТЬЯМ IV И V**

Категория объекта	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год
ОУХО	17 947	19 899	20 793	20 984
ОПХО	505	585	344	385
ОХХО	980	934	980	980
Места СОХО	292	264	196	196
<b>Итого</b>	<b>19 724</b>	<b>21 682</b>	<b>22 313</b>	<b>22 545</b>

45. Фактические уровни деятельности по уничтожению химического оружия не зависят от Секретариата и связаны со значительной неопределенностью. Если уровень фактической инспекционной деятельности будет соответствовать верхнему показателю этого диапазона неопределенности, то возникнут серьезные трудности с достижением желаемых результатов в отношении целей 1 и 2, учитывая имеющееся количество инспекторов и используемые в настоящее время методы проведения инспекций. Соответственно, после консультаций с государствами-участниками, владеющими химическим оружием, относительно их планов уничтожения Секретариат сократил прогнозируемое количество инспекций/ротаций на ОУХО, на которых операции осуществляются непрерывно, на десять процентов на 2005 год. Этот показатель (отражен в таблице 4) основан на предположении Секретариата о том, что уровни деятельности по уничтожению, которые запланированы или предполагаются государствами-участниками, владеющими химическим оружием, будут в большей мере соответствовать фактической ситуации, с которой Секретариат столкнется в течение периода, охватываемого настоящим ССП, и что эти уровни обеспечивают более реальную основу для оценки количества инспекторов, которые потребуются для выполнения всех инспекционных заданий. Способность Секретариата провести требуемое количество инспекций по статьям IV, V и VI и результаты этих инспекций будут также в значительной мере зависеть от его способности определить и использовать методы дальнейшего повышения экономичности инспекционной деятельности (см. пункт 51 ниже).
46. Еще одним ключевым фактором, определяющим уровень требуемых инспекционных ресурсов является объем инспекционной деятельности согласно статье VI. На настоящий момент объявлено более 4 400 подлежащих инспекции промышленных объектов, и это число вполне может увеличиться. В программе и бюджете на 2003 год было предусмотрено 132 инспекции по статье VI, и это количество было увеличено до 150 в бюджете на 2004 год. Из них 70 были инспекциями других химических производственных объектов. Возможно, что эта цифра увеличится в 2005 году и в последующие годы. При рассмотрении вопроса о количестве инспекций, которые должны быть предусмотрены в программе и бюджете на 2005 год, государствам-членам необходимо рассмотреть вопрос о том, будет ли небольшой процентный показатель представляющих потенциальный интерес объектов, которые фактически инспектируются, достаточным в плане сдерживания и обеспечения доверия.

47. Третья основная цель касается помощи и защиты. Пока еще нет количественной оценки имеющихся в настоящее время у ОЗХО возможностей по оказанию помощи и требуемых стандартов. В Совете продолжают обсуждаться относительно характера желательного потенциала ОЗХО в области помощи. Секретариат ожидает, что ситуация станет более предсказуемой благодаря увеличению количества и расширению охвата двусторонних соглашений об оказании помощи по запросу. Он также ожидает, что государства-члены предоставят дополнительную подробную информацию о том, какого рода помощь они могли бы предоставить в ответ на призыв ОЗХО. Такая информация способствовала бы усилиям Секретариата по предоставлению экспертных рекомендаций и помощи государствам-участникам, которые хотели бы развивать и совершенствовать свой потенциал защиты от химического оружия, и сокращению нынешних сроков реагирования. Кроме того, Секретариат признает, что он мог бы содействовать обменам между государствами-членами, которые также могли бы способствовать сокращению количества нерассмотренных заявок о предоставлении экспертных рекомендаций в области национальных программ защиты.
48. Четвертая основная цель (международное сотрудничество в области использования химии в мирных целях) охватывает такие программы, как стажировки, поддержка конференций, программа партнерства, поддержка исследований, помощь лабораториям, обмен оборудованием и развитие аналитических навыков. Секретариату потребуется исходить из имеющихся ресурсов при рассмотрении просьб о предоставлении поддержки в этой области, разработать и применять метод оценки программ и тщательно определять приоритеты.
49. Вспомогательная цель состоит в достижении универсальности Конвенции. Со времени тридцать шестой сессии Совета членский состав увеличился до 167 государств, при этом 27 государств по-прежнему не присоединились к Конвенции. Секретариат будет стремиться к тому, чтобы к концу 2007 года несколько из оставшихся 27 государств, не являющихся участниками Конвенции, присоединились к ней, и чтобы возросла доля тех оставшихся государств, не являющихся участниками Конвенции, которые поддерживают диалог с ОЗХО и участвуют в некоторых из проводимых ею мероприятий. Такой результат может быть достигнут при условии решительной поддержки плана действий по универсальности государствами-участниками, которые будут играть ключевую роль в убеждении государств, не являющихся участниками Конвенции, в преимуществах присоединения к ней.
50. Другой вспомогательной целью является содействие полному и эффективному национальному осуществлению. В рамках базового бюджета Секретариат будет стремиться в значительной степени увеличить количество государств-членов, которые назначили или учредили свои Национальные органы и имеют законодательство об осуществлении, а также повысить процентный показатель Национальных органов, деятельность которых отвечает удовлетворительным стандартам. Секретариату потребуется установить и поддерживать четкие цели для обеспечения баланса между растущими



потребностями и ограниченными ресурсами. Секретариат признает то влияние, которое оказывают двусторонние информационные программы одних государств-членов на разработку и применение национальных мер по осуществлению другими государствами-членами; и эти программы также могут способствовать сокращению количества нерассмотренных просьб о поддержке осуществления.

51. Оперативная цель касается действенного и эффективного функционирования Секретариата. В решении о программе и бюджете на 2004 год перед Секретариатом уже поставлены задачи добиться за счет повышения эффективности экономии, составляющей приблизительно 1 400 000 евро, или около двух процентов общего бюджета (документы C-8/DG.6 и Rev.1).
52. Кроме того, Секретариат будет делать все от него зависящее для обеспечения более эффективного расходования денежных средств при использовании своих ресурсов, основываясь на рекомендациях, сделанных государствами-участниками и Внешним аудитором, а также Канцелярией по внутреннему надзору.
53. В частности, Секретариат планирует:
  - a) и впредь прилагать усилия по повышению эффективности и обеспечивать эффективное расходование денежных средств;
  - b) расширять доступность информации, особенно в режиме реального времени, для руководителей программ;
  - c) анализировать и обновлять существующую политику в области управления людскими ресурсами, включая целенаправленную программу подготовки кадров и работы с персоналом;
  - d) обеспечивать надлежащую координацию и взаимодействие в рамках своих подразделений и между ними;
  - e) совершенствовать процесс осуществления программы и бюджета; и
  - f) более широко использовать программное обеспечение и усовершенствовать общие базы данных и информационные системы.
54. Секретариат также будет продолжать изучать пути оптимизации деятельности по проверке, в частности, в отношении проверки уничтожения химического оружия, но не ограничиваясь только этим. На данном этапе нет возможности дать количественную оценку такой возможной экономии. Вместе с тем, те варианты, которые Секретариат предложит изучить (с целью представления официальных предложений государствам-участникам на утверждение в соответствующее время), могли бы включать следующее:

- a) сокращение размеров инспекционных групп;
  - b) использование оборудования наблюдения в целях проверки, в особенности на ОУХО;
  - c) сокращение продолжительности инспекций;
  - d) проведение последовательных инспекций; и
  - e) развитие системы внештатных инспекторов (согласно соглашению о специальных услугах) для проведения инспекций на ОУХО при условии, что проводимая в настоящее время проверка этой системы пройдет успешно.
55. Возможно, Секретариат также проведет дополнительное уточнение параметров системы проверки, сохранив при этом надлежащие уровни гарантий и целостности системы. Такие изменения потребуют подробного рассмотрения государствами-участниками, и, соответственно, на данном этапе невозможно предсказать их последствия в плане будущей экономии ресурсов.